



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 11.8.2017 г.
COM(2017) 429 final

2017/0195 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за подписване от името на Съюза и за временно прилагане на Споразумението за научно и технологично сътрудничество между Европейския съюз и Арабска република Египет, в което се определят редът и условията за участието на Арабска република Египет в Партньорството за научни изследвания и иновации в Средиземноморския регион (PRIMA)

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

• Основания и цели на предложението

След предложение на Комисията за инициативата PRIMA по член 185 от ДФЕС¹ бе прието Решение (ЕС) 2017/1324 на Европейския парламент и на Съвета² относно участието на Съюза в Партньорството за научни изследвания и иновации в Средиземноморския регион (PRIMA), осъществявано съвместно от няколко държави членки.

PRIMA е насочено към изпълнението на съвместна програма за насърчаване на капацитета за научни изследвания и иновации, развиване на познания и разработване на общи новаторски решения за подобряване на ефективността, безопасността, сигурността и устойчивостта на селскостопанските и продоволствените системи и на интегрираното водоснабдяване и управление на водите в Средиземноморския регион. PRIMA ще бъде осъществявано съвместно от редица държави членки и трети държави („участващи в PRIMA държави“) с висока степен на ангажираност с научна, управленска и финансова интеграция и при прилагане на едни и същи ред и условия.

Арабска република Египет („Египет“) изрази желанието си да се присъедини към PRIMA като участваща държава с писма от 25 февруари 2016 г. и 25 май 2017 г., като пое ангажимент да предостави финансово участие в размер на 33 милиона евро за инициативата.

С цел да се гарантира, че Египет участва в PRIMA на равна основа с държавите членки и с третите държави, асоциирани към „Хоризонт 2020“, е необходимо международно споразумение със Съюза, за да се разшири обхватът на правния режим, установен с Решение (ЕС) 2017/1324 по отношение на Египет.

На 30 май 2017 г. Съветът разреши на Комисията да започне преговори от името на Съюза с Египет относно международно споразумение между Съюза и Египет за определяне на реда и условията за участието на Египет в PRIMA, при условие че бъде прието Решение (ЕС) 2017/1324.

Преговорите започнаха на 26 юни 2017 г. и приключиха успешно на 27 юли 2017 г., когато текстът на проекта на споразумението бе парафиран от представителите на всяка от бъдещите страни по него. Проектът на споразумение, приложен към настоящото предложение, е в съответствие с приетите от Съвета указания за водене на преговори. По-специално в него се посочва, че редът и условията за участието на Египет в PRIMA са тези, определени в Решение (ЕС) 2017/1324, като се прави пряко позоваване на законодателния акт на Съюза.

С цел да се гарантира защитата на финансовите интереси на Съюза, по-специално на правомощията на Комисията, Европейската служба за борба с измамите, Сметната

¹ COM(2016) 662 final, 18.10.2016 г.

² Решение (ЕС) 2017/1324 на Европейския парламент и на Съвета от 4 юли 2017 г. относно участието на Съюза в Партньорството за научни изследвания и иновации в Средиземноморския регион (PRIMA), осъществявано съвместно от няколко държави членки (ОВ L 185, 18.7.2017 г., стр. 1).

палата и изпълнителната структура на PRIMA (PRIMA-IS) за извършване на одити и разследвания в съответствие с приложимото законодателство на Съюза, в споразумението се прави конкретно позоваване на съответните разпоредби на Решение (ЕС) 2017/1324 и страните се задължават да предоставят цялата необходима помощ, за да се гарантира тяхното прилагане. Освен това в бъдещото споразумение се постановява, че страните трябва да постигнат подробни договорености за оказване на помощ, тъй като те са от основно значение за сътрудничеството им съгласно настоящото споразумение. По искане на Египет и в съответствие с договореното по време на преговорите бе добавено допълнително съображение в преамбюла на споразумението, за да се посочи, че пълното сътрудничество и координация между компетентните органи на двете бъдещи страни е от основно значение за прилагането на бъдещото споразумение.

- **Съгласуваност с действащите разпоредби в тази област на политиката**

Както се посочва и в доклада за оценка на въздействието за PRIMA³, достъпността на PRIMA за участие на трети държави като Египет е в съответствие с целите на международното сътрудничество за научни изследвания и иновации, както се посочва в Съобщението на Комисията от 2012 г. „Подобряване и фокусиране на международното сътрудничество на ЕС в областта на научните изследвания и иновациите — стратегически подход“⁴ и в рамковата програма „Хоризонт 2020“, с която се насърчава сътрудничеството с трети държави в областта на науката, технологиите и иновациите с цел справяне с глобалните предизвикателства пред обществото и подпомагане на външната политика на Съюза. Настоящото споразумение е също така в съответствие със съществуващото Евро-средиземноморско споразумение за асоцииране между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Арабска република Египет, от друга страна⁵, и Споразумението за научно и технологично сътрудничество между Европейската общност и Арабска република Египет⁶, в които се предвижда сътрудничество между Съюза и Египет в областта на научноизследователската дейност и технологичното развитие и насърчаване на научноизследователски и развойни дейности в области от общ интерес.

- **Съгласуваност с другите политики на Съюза**

Прилагането на PRIMA в тясно сътрудничество с трети държави като Египет е в съответствие и с другите политики на ЕС, като например политиката в областта на миграцията, политиката за развитие и политиката за съседство, и е от значение за тях.

2. ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Предложението за решение на Съвета се основава на член 186 и член 218, параграф 5 от Договора за функционирането на Европейския съюз.

3. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

В законодателната финансова обосновка, представена заедно с настоящото решение, се определя ориентировъчно отражението върху бюджета.

³ SWD(2016) 332 final, 18.10.2016 г.

⁴ COM(2012) 497 final.

⁵ ОВ L 304, 30.9.2004 г., стр. 39.

⁶ ОВ L 182, 13.7.2005 г., стр. 12.

С оглед на горепосоченото Комисията предлага Съветът:

- да вземе решение за подписването и временното прилагане на споразумението от името на Съюза;
- да разреши преговарящият по споразумението да подпише от името на Съюза Споразумението за научно и технологично сътрудничество между Европейския съюз и Арабска република Египет, в което се определят редът и условията за участието на Арабска република Египет в Партньорството за научни изследвания и иновации в Средиземноморския регион (PRIMA).

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за подписване от името на Съюза и за временно прилагане на Споразумението за научно и технологично сътрудничество между Европейския съюз и Арабска република Египет, в което се определят редът и условията за участието на Арабска република Египет в Партньорството за научни изследвания и иновации в Средиземноморския регион (PRIMA)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 186 във връзка с член 218, параграф 5 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) В Решение (ЕС) 2017/1324 на Европейския парламент и на Съвета⁷ се предвижда участието на Съюза в Партньорството за научни изследвания и иновации в Средиземноморския регион (PRIMA), осъществявано съвместно от няколко държави членки.
- (2) PRIMA е насочено към изпълнението на съвместна програма за насърчаване на капацитета за научни изследвания и иновации, развиване на познания и разработване на общи новаторски решения за подобряване на ефективността, безопасността, сигурността и устойчивостта на селскостопанските и продоволствените системи и на интегрираното водоснабдяване и управление на водите в Средиземноморския регион.
- (3) PRIMA ще бъде осъществявано съвместно от редица държави членки и трети държави („участващи в PRIMA държави“) с висока степен на ангажираност с научна, управленска и финансова интеграция и при прилагане на едни и същи ред и условия.
- (4) Арабска република Египет („Египет“) изрази желанието си да се присъедини към PRIMA като участваща държава и на равна основа с участващите в PRIMA държави членки и държави, асоциирани към „Хоризонт 2020“.
- (5) В съответствие с член 1, параграф 2 от Решение (ЕС) 2017/1324 Египет ще стане участваща държава в PRIMA, при условие че бъде сключено международно споразумение за научно и технологично сътрудничество със Съюза, в което се определят редът и условията за участието на Египет в PRIMA.
- (6) На 30 май 2017 г. Съветът разреши на Комисията да започне преговори от името на Съюза с Египет относно международно споразумение, в което се определят

⁷ Решение (ЕС) 2017/1324 на Европейския парламент и на Съвета от 4 юли 2017 г. относно участието на Съюза в Партньорството за научни изследвания и иновации в Средиземноморския регион (PRIMA), осъществявано съвместно от няколко държави членки (ОВ L 185, 18.7.2017 г., стр. 1).

редът и условията за участието на Египет в PRIMA, при условие че бъде прието Решение (ЕС) 2017/1324. Преговорите приключиха успешно с парафиране на споразумението.

- (7) Поради това споразумението следва да бъде подписано от името на Съюза, при условие че бъде сключено на по-късна дата.
- (8) За да се даде възможност за участието на Египет в PRIMA от неговото начало, споразумението следва да се прилага временно,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Подписването на Споразумението за научно и технологично сътрудничество между Европейския съюз и Арабска република Египет, в което се определят редът и условията за участието на Арабска република Египет в Партньорството за научни изследвания и иновации в Средиземноморския регион (PRIMA), се одобрява от името на Съюза, при условие че посоченото споразумение бъде сключено на по-късна дата.

Текстът на споразумението е приложен към настоящото решение.

Член 2

Генералният секретариат на Съвета изготвя акта за предоставяне на пълномощия за подписване на споразумението, при условие че то бъде сключено, на лицето или лицата, посочени от преговарящия по споразумението.

Член 3

До влизането в сила на споразумението, то се прилага временно, в съответствие с член 4, параграф 2 от него, от датата на която ЕС получи нотификацията относно приключването от страна на Египет на неговите процедури за одобрение на споразумението.

Член 4

Настоящото решение влиза в сила на [датата на приемането му].

Съставено в Брюксел на година.

За Съвета
Председател

ЗАКОНОДАТЕЛНА ФИНАНСОВА ОБОСНОВКА

1. РАМКА НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА

- 1.1. Наименование на предложението/инициативата
- 1.2. Съответни области на политиката в структурата на УД/БД
- 1.3. Естество на предложението/инициативата
- 1.4. Цели
- 1.5. Мотиви за предложението/инициативата
- 1.6. Срок на действие и финансово отражение
- 1.7. Планирани методи на управление

2. МЕРКИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

- 2.1. Правила за мониторинг и докладване
- 2.2. Система за управление и контрол
- 2.3. Мерки за предотвратяване на измами и нередности

3. ОЧАКВАНО ФИНАНСОВО ОТРАЖЕНИЕ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА

- 3.1. Съответни функции от многогодишната финансова рамка и разходни бюджетни редове
- 3.2. Очаквано отражение върху разходите
 - 3.2.1. *Обобщение на очакваното отражение върху разходите*
 - 3.2.2. *Очаквано отражение върху бюджетните кредити за оперативни разходи*
 - 3.2.3. *Очаквано отражение върху бюджетните кредити за административни разходи*
 - 3.2.4. *Съвместимост с настоящата многогодишна финансова рамка*
 - 3.2.5. *Участие на трети страни във финансирането*
- 3.3. Очаквано отражение върху приходите

ЗАКОНОДАТЕЛНА ФИНАНСОВА ОБОСНОВКА

1. РАМКА НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА

1.1. Наименование на предложението/инициативата

Предложение за решение на Съвета за подписване от името на Съюза и за временно прилагане на Споразумението за научно и технологично сътрудничество между Европейския съюз и Арабска република Египет, в което се определят редът и условията за участието на Арабска република Египет в Партньорството за научни изследвания и иновации в Средиземноморския регион (PRIMA).

1.2. Съответни области на политиката в структурата на УД/БД⁸

Дял 08 — Научни изследвания и иновации, рамкова програма „Хоризонт 2020“.

1.3. Естество на предложението/инициативата

☒ Предложението/инициативата е във връзка с **нова дейност**

☐ Предложението/инициативата е във връзка с **нова дейност след пилотен проект/подготвителна дейност⁹**

☐ Предложението/инициативата е във връзка с **продължаване на съществуваща дейност**

☐ Предложението/инициативата е във връзка с **дейност, пренасочена към нова дейност**

1.4. Цели

1.4.1. *Многогодишни стратегически цели на Комисията, за чието изпълнение е предназначено предложението/инициативата*

Целта на настоящата инициатива е да се даде възможност на Египет да стане участваща държава в PRIMA, чиято стратегическа цел е изграждането на капацитет за научни изследвания и иновации, развиване на познания и разработване на общи новаторски решения за селскостопанските и продоволствени системи, с цел да станат по-устойчиви, и за интегрирано водоснабдяване и управление на водите в Средиземноморския регион, с цел тези системи и това снабдяване и управление да бъдат направени по-устойчиви спрямо изменението на климата, ефикасни, икономически ефективни и устойчиви в екологичен и социален план, както и да се допринесе за разрешаването на проблеми с недостига на вода, продоволствената сигурност, храненето, здравето, благосъстоянието и миграцията нагоре по веригата.

1.4.2. *Конкретни цели и съответни дейности във връзка с УД/БД*

Конкретна цел №

С оглед на постигането на своите цели PRIMA ще бъде осъществявано съвместно от редица държави членки и трети държави при прилагане на едни и същи ред и условия. С цел да се гарантира, че Египет участва в PRIMA на равна основа с държавите членки и с третите държави, асоциирани към

⁸ УД: управление по дейности; БД: бюджетиране по дейности.

⁹ Съгласно член 54, параграф 2, буква а) или б) от Финансовия регламент.

„Хоризонт 2020“, е необходимо международно споразумение със Съюза, за да се разшири обхватът на правния режим, установен с Решение (ЕС) 2017/1324 по отношение на Египет.

1.4.3. *Очаквани резултати и отражение*

Да се посочи въздействието, което предложението/инициативата следва да окаже по отношение на бенефициерите/целевите групи.

Настоящата инициатива ще даде възможност на Египет да стане участваща държава в PRIMA, като по този начин се ангажира на равна основа с държавите членки и с третите държави, асоциирани към „Хоризонт 2020“. В съответствие с разпоредбите на Решение (ЕС) 2017/1324 египетските правни субекти ще получат автоматично възможността да кандидатстват за финансиране от ЕС по проекти, финансирани от бюджета на ЕС.

1.4.4. *Показатели за резултатите и за отражението*

Да се посочат показателите, които позволяват да се проследи изпълнението на предложението/инициативата.

Целта на настоящата инициатива е да се даде възможност на Египет да участва в PRIMA. Поради това показателите за резултатите и за отражението на настоящата инициатива са тясно свързани с тези за инициативата PRIMA като цяло, както е посочено в съответното предложение на Комисията¹⁰.

1.5. **Мотиви за предложението/инициативата**

1.5.1. *Нужди, които трябва да бъдат задоволени в краткосрочен или дългосрочен план*

Вж. посоченото по-горе предложение на Комисията за инициативата PRIMA по член 185 от ДФЕС и доклада за оценка на въздействието на PRIMA, придружаващ настоящото предложение на Комисията¹¹.

1.5.2. *Добавена стойност от намесата на ЕС*

Вж. посоченото по-горе предложение на Комисията за инициативата PRIMA по член 185 от ДФЕС.

1.5.3. *Изводи от подобен опит в миналото*

Не съществуват прецеденти по отношение на посочената инициатива, тъй като PRIMA е първата по рода си инициатива, при която има участие на трети държави, които не са асоциирани към рамковата програма на ЕС за научни изследвания, на равна основа с държавите членки и поради това за тяхното участие е необходимо сключването на международни споразумения със Съюза.

1.5.4. *Съвместимост и евентуална синергия с други подходящи инструменти*

Вж. посоченото по-горе предложение на Комисията за инициативата PRIMA по член 185 от ДФЕС.

¹⁰ COM(2016) 662 final, 18.10.2016 г.

¹¹ SWD(2016) 332 final, 18.10.2016 г.

1.6. Срок на действие и финансово отражение

☒ Предложение/инициатива с **ограничен срок на действие**

- ☒ Предложение/инициатива в сила от датата на временно прилагане на споразумението и докато е в сила Решение (ЕС) 2017/1324 (31.12.2028 г.).
- ☒ Финансово отражение от датата на временно прилагане на споразумението до 31.12.2020 г. (през този период трябва да бъде изготвена договореност за прилагане на споразумението. След този период не са предвидени други дейности по споразумението).

☐ Предложение/инициатива с **неограничен срок на действие**

- Осъществяване с период на започване на дейност от ГГГГ до ГГГГ,
- последван от функциониране с пълен капацитет.

1.7. Планирани методи на управление¹²

☐ Пряко управление от Комисията

- ☐ от нейните служби, включително от нейния персонал в делегациите на Съюза;
- ☐ от изпълнителните агенции

☐ Споделено управление с държавите членки

☒ Непряко управление чрез възлагане на задачи по изпълнението на бюджета на:

- ☐ трети държави или органите, определени от тях;
- ☐ международни организации и техните агенции (да се уточни);
- ☐ ЕИБ и Европейския инвестиционен фонд;
- ☐ органите, посочени в членове 208 и 209 от Финансовия регламент;
- ☐ публичноправни органи;
- ☒ частноправни органи със задължение за обществена услуга, доколкото предоставят подходящи финансови гаранции;
- ☐ органи, уредени в частното право на държава членка, на които е възложено осъществяването на публично-частно партньорство и които предоставят подходящи финансови гаранции;
- ☐ лица, на които е възложено изпълнението на специфични дейности в областта на ОВППС съгласно дял V от ДЕС и които са посочени в съответния основен акт.

– Ако е посочен повече от един метод на управление, пояснете в частта „Забележки“.

Забележки

Ще бъде създаден нов правен субект, предназначен изключително за изпълнението на PRIMA. Финансовото участие на ЕС в PRIMA ще се предоставя чрез тази структура.

¹²

Подробна информация във връзка с методите на управление и позоваванията на Финансовия регламент могат да бъдат намерени на уебсайта BudgWeb: http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html.

2. МЕРКИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

2.1. Правила за мониторинг и докладване

Да се посочат честотата и условията.

Вж. посоченото в предишните части предложение на Комисията за инициативата PRIMA по член 185 от ДФЕС.

2.2. Система за управление и контрол

2.2.1. Установени рискове

Вж. посоченото в предишните части предложение на Комисията за инициативата PRIMA по член 185 от ДФЕС.

2.2.2. Информация за изградената система за вътрешен контрол

Вж. посоченото в предишните части предложение на Комисията за инициативата PRIMA по член 185 от ДФЕС.

2.2.3. Оценка на разходите и ползите от проверките и на очаквания риск от грешка

Вж. посоченото в предишните части предложение на Комисията за инициативата PRIMA по член 185 от ДФЕС.

2.3. Мерки за предотвратяване на измами и нередности

Да се посочат съществуващите или планираните мерки за превенция и защита.

С цел да се гарантира защитата на финансовите интереси на Съюза, по-специално на правомощията на Комисията, Европейската служба за борба с измамите, Сметната палата и изпълнителната структура на PRIMA (PRIMA-IS) за извършване на одити и разследвания в съответствие с приложимото законодателство на Съюза, в споразумението, което ще бъде сключено между ЕС и Египет, се прави конкретно позоваване на съответните разпоредби на Решение (ЕС) 2017/1324 и страните се задължават да предоставят цялата необходима помощ, за да се гарантира тяхното прилагане. Освен това в бъдещото споразумение се постановява, че страните трябва да постигнат подробни договорености за оказване на помощ, тъй като те са от основно значение за сътрудничеството им съгласно настоящото споразумение.

3. ОЧАКВАНО ФИНАНСОВО ОТРАЖЕНИЕ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА

3.1. Съответни функции от многогодишната финансова рамка и разходни бюджетни редове

- Съществуващи бюджетни редове

По реда на функциите от многогодишната финансова рамка и на бюджетните редове.

Функция от многогодишната финансова рамка	Бюджетен ред	Вид на разхода	Вноска			
	Функция 1a — „Конкурентоспособност за растеж и заетост“	Многогод./едногод. ¹³	от държави от ЕАСТ ¹⁴	от държави кандидатки ¹⁵	от трети държави	по смисъла на член 21, параграф 2, буква б) от Финансовия регламент
1a	08.01.05	Едногод.	ДА	ДА	НЕ	НЕ

- Поискани нови бюджетни редове

По реда на функциите от многогодишната финансова рамка и на бюджетните редове.

Функция от многогодишната финансова рамка	Бюджетен ред	Вид на разхода	Вноска			
	Номер [Наименование.....]	Многогод./едногод.	от държави от ЕАСТ	от държави кандидатки	от трети държави	по смисъла на член 21, параграф 2, буква б) от Финансовия регламент
	[XX.YY.YY.YY]		ДА/НЕ	ДА/НЕ	ДА/НЕ	ДА/НЕ

¹³ Многогод. = Многогодишни бюджетни кредити / Едногод. = Едногодишни бюджетни кредити.

¹⁴ ЕАСТ: Европейска асоциация за свободна търговия.

¹⁵ Държави кандидатки и ако е приложимо, държави потенциални кандидатки от Западните Балкани.

3.2. Очаквано отражение върху разходите

[Тази част следва да бъде попълнена, като се използва [таблицата за бюджетни данни от административно естество](#) (вторият документ в приложението към настоящата финансова обосновка), която е качена в CISNET за провеждането на вътрешни консултации между службите.]

3.2.1. Обобщение на очакваното отражение върху разходите

евро

Функция от многогодишната финансова рамка	1a	„Конкурентоспособност за растеж и заетост“
--	----	--

ГД: „Научни изследвания и иновации“			Година 2018 ¹⁶	Година 2019	Година 2020	Година 2021—2029	ОБЩО
•Бюджетни кредити за оперативни разходи							
Номер на бюджетния ред	Поети задължения	(1)					
	Плащания	(2)					
Номер на бюджетния ред	Поети задължения	(1a)					
	Плащания	(2a)					
Бюджетни кредити за административни разходи, финансирани от пакета за определени програми ¹⁷							
Номер на бюджетния ред: 08.010501		(3)	23 000	23 000	23 000		69 000
ОБЩО бюджетни кредити за ГД „Научни изследвания и иновации“	Поети задължения	=1+1a +3	23 000	23 000	23 000		69 000
	Плащания	=2+2a	23 000	23 000	23 000		69 000

¹⁶

2018 година е годината, през която започва да се осъществява предложението/инициативата.

¹⁷

Техническа и/или административна помощ и разходи в подкрепа на изпълнението на програми и/или дейности на ЕС (предишни редове ВА), непреки научни изследвания, преки научни изследвания.

		+3					
--	--	----	--	--	--	--	--

•ОБЩО бюджетни кредити за оперативни разходи	Поети задължения	(4)					
	Плащания	(5)					
•ОБЩО бюджетни кредити за административни разходи, финансирани от пакета за определени програми		(6)	23 000	23 000	23 000		69 000
ОБЩО бюджетни кредити за ФУНКЦИЯ <1a> от многогодишната финансова рамка	Поети задължения	=4+6	23 000	23 000	23 000		69 000
	Плащания	=5+6	23 000	23 000	23 000		69 000

Ако предложението/инициативата има отражение върху повече от една функция:

•ОБЩО бюджетни кредити за оперативни разходи	Поети задължения	(4)							
	Плащания	(5)							
•ОБЩО бюджетни кредити за административни разходи, финансирани от пакета за определени програми		(6)							
ОБЩО бюджетни кредити за ФУНКЦИИ 1—4 от многогодишната финансова рамка (Референтна стойност)	Поети задължения	=4+6							
	Плащания	=5+6							

Функция от многогодишната финансова рамка	5	„Административни разходи“
--	----------	---------------------------

евро

		Година 2018 ¹⁸	Година 2019	Година 2020	Година 2021—2029	ОБЩО
ГД: „Научни изследвания и иновации“						
•Човешки ресурси						
•Други административни разходи		4600	4600	4600		13 800
ОБЩО ГД „Научни изследвания и иновации“	Бюджетни кредити	4600	4600	4600		13 800

ОБЩО бюджетни кредити за ФУНКЦИЯ 5 от многогодишната финансова рамка	(Общо задължения = поети плащания)	4600	4600	4600		13 800
---	------------------------------------	-------------	-------------	-------------	--	---------------

евро

		Година 2018 ¹⁹	Година 2019	Година 2020	Година 2021—2029	ОБЩО
ОБЩО бюджетни кредити за ФУНКЦИИ 1—5 от многогодишната финансова рамка	Поети задължения	27 600	27 600	27 600		82 800
	Плащания	27 600	27 600	27 600		82 800

¹⁸ 2018 година е годината, през която започва да се осъществява предложението/инициативата.

¹⁹ 2018 година е годината, през която започва да се осъществява предложението/инициативата.

3.2.2. Очаквано отражение върху бюджетните кредити за оперативни разходи

- ☐ Предложението/инициативата не налага използване на бюджетни кредити за оперативни разходи
- ☐ Предложението/инициативата налага използване на бюджетни кредити за оперативни разходи съгласно обяснението по-долу:

Бюджетни кредити за поети задължения в евро

Да се посочат целите и резултатите ↓			Година N		Година N+1		Година N+2		Година N+3		Да се добавят толкова години, колкото е необходимо, за да се обхване продължителността на отражението (вж. точка 1.6)								ОБЩО	
	РЕЗУЛТАТИ																			
	Вид ²⁰	Среден разход	Брой резултати	Разходи	Брой резултати	Разходи	Брой резултати	Разходи	Брой резултати	Разходи	Брой резултати	Разходи	Брой резултати	Разходи	Брой резултати	Разходи	Общ брой	Общо разходи		
КОНКРЕТНА ЦЕЛ № 1 ²¹ ...																				
- Резултат																				
- Резултат																				
- Резултат																				
Междинен сбор за конкретна цел № 1																				
КОНКРЕТНА ЦЕЛ № 2 ...																				
- Резултат																				
Междинен сбор за конкретна цел № 2																				

²⁰ Резултатите са продуктите и услугите, които ще бъдат доставени (напр. брой финансирани обмени на учащи се, дължина на построените пътища в километри и т.н.).

²¹ Съгласно описанието в точка 1.4.2. „Конкретни цели...“.

ОБЩО РАЗХОДИ																
--------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

3.2.3. Очаквано отражение върху бюджетните кредити за административни разходи

3.2.3.1. Обобщение

- ☐ Предложението/инициативата не налага използване на бюджетни кредити за административни разходи
- ☒ Предложението/инициативата налага използване на бюджетни кредити за административни разходи съгласно обяснението по-долу:

евро

	Година 2018 ²²	Година 2019	Година 2020	Година 2021—2029	ОБЩО
--	------------------------------	----------------	----------------	---------------------	------

ФУНКЦИЯ 5 от многогодишната финансова рамка					
Човешки ресурси					
Други административни разходи	4600	4600	4600		13 800
Междинен сбор за ФУНКЦИЯ 5 от многогодишната финансова рамка	4600	4600	4600		13 800

Извън ФУНКЦИЯ 5²³ от многогодишната финансова рамка					
Човешки ресурси	23 000	23 000	23 000		69 000
Други разходи с административен характер					
Междинен сбор извън ФУНКЦИЯ 5 от многогодишната финансова рамка	23 000	23 000	23 000		69 000

ОБЩО	27 600	27 600	27 600		82 800
-------------	---------------	---------------	---------------	--	---------------

Нуждите от бюджетни кредити за човешки ресурси и за другите разходи с административен характер ще бъдат покрити с бюджетните кредити на ГД, които вече са отпуснати за управлението на дейността и/или които са преразпределени в рамките на ГД, при необходимост заедно с всички допълнителни ресурси, които могат да бъдат предоставени на управляващата ГД в рамките на годишната процедура за отпускане на средства и като се имат предвид бюджетните ограничения.

²² 2018 година е годината, през която започва да се осъществява предложението/инициативата.

²³ Техническа и/или административна помощ и разходи в подкрепа на изпълнението на програми и/или дейности на ЕС (предишни редове ВА), непреки научни изследвания, преки научни изследвания.

3.2.3.2. Очаквани нужди от човешки ресурси

- ☐ Предложението/инициативата не налага използване на човешки ресурси.
- ☒ Предложението/инициативата налага използване на човешки ресурси съгласно обяснението по-долу:

Оценката се посочва в еквиваленти на пълно работно време

	Година 2018	Година 2019	Година 2020	Година 2021—2029
•Длъжности в щатното разписание (длъжностни лица и срочно наети служители)				
XX 01 01 01 (Централа и представителства на Комисията)				
XX 01 01 02 (Делегации)				
08 01 05 01 (Непреки научни изследвания)	0,2	0,2	0,2	
10 01 05 01 (Преки научни изследвания)				
•Външен персонал (в еквивалент на пълно работно време — ЕПРВ)²⁴				
XX 01 02 01 (ДНП, КНЕ, ПНА от общия финансов пакет)				
XX 01 02 02 (ДНП, МП, КНЕ, ПНА и МЕД в делегациите)				
XX 01 04 уу ²⁵	- в централата			
	- в делегациите			
XX 01 05 02 (ДНП, КНЕ, ПНА — Непреки научни изследвания)				
10 01 05 02 (ДНП, КНЕ, ПНА — Преки научни изследвания)				
Други бюджетни редове (да се посочат)				
ОБЩО	0,2	0,2	0,2	

XX е съответната област на политиката или бюджетен дял.

Нуждите от човешки ресурси ще бъдат покрити от персонала на ГД, на който вече е възложено управлението на дейността и/или който е преразпределен в рамките на ГД, при необходимост заедно с всички допълнителни отпуснати ресурси, които могат да бъдат предоставени на управляващата ГД в рамките на годишната процедура за отпускане на средства и като се имат предвид бюджетните ограничения.

Описание на задачите, които трябва да се изпълнят:

Длъжностни лица и срочно наети служители	Подготвяне и сключване на административна договореност с египетските органи за оказване на помощ във връзка със защитата на финансовите интереси на ЕС, както е предвидено в член 2 от споразумението.
Външен персонал	

²⁴ ДНП = договорно нает персонал; МП = местен персонал; КНЕ = командирован национален експерт; ПНА = персонал, нает чрез агенции за временна заетост; МЕД = младши експерт в делегация.

²⁵ Подтаван за външния персонал, покрит с бюджетните кредити за оперативни разходи (предишни редове ВА).

3.2.4. Съвместимост с настоящата многогодишна финансова рамка

- ☒ Предложението/инициативата е съвместимо(а) с настоящата многогодишна финансова рамка.
- ☐ Предложението/инициативата налага препрограмиране на съответната функция от многогодишната финансова рамка.

Обяснете какво препрограмиране е необходимо, като посочите съответните бюджетни редове и суми.

- ☐ Предложението/инициативата налага да се използва Инструментът за гъвкавост или да се преразгледа многогодишната финансова рамка.

Обяснете какво е необходимо, като посочите съответните функции, бюджетни редове и суми.

3.2.5. Участие на трети страни във финансирането

- ☒ Предложението/инициативата не предвижда съфинансиране от трети страни.
- Предложението/инициативата предвижда съфинансиране съгласно следните прогнози:

Бюджетни кредити в евро

	Година N	Година N+1	Година N+2	Година N+3	Да се добавят толкова години, колкото е необходимо, за да се обхване продължителността на отражението (вж. точка 1.6)			Общо
Да се посочи съфинансиращият орган								
ОБЩО съфинансирани бюджетни кредити								

3.3. Очаквано отражение върху приходите

- ☒ Предложението/инициативата няма финансово отражение върху приходите.
- ☐ Предложението/инициативата има следното финансово отражение:
 - ☐ върху собствените ресурси
 - ☐ върху разните приходи

евро

Приходен ред:	бюджетен	Налични бюджетни кредити за текущата финансова година	Отражение на предложението/инициативата ²⁶					
			Година N	Година N+1	Година N+2	Година N+3	Да се добавят толкова години, колкото е необходимо, за да се обхване продължителността на отражението (вж. точка 1.6)	
Статия								

За разните „целеви“ приходи да се посочат съответните разходни бюджетни редове.

--

Да се посочи методът за изчисляване на отражението върху приходите.

--

²⁶

Що се отнася до традиционните собствени ресурси (мита, налози върху захарта), посочените суми трябва да бъдат нетни, т.е. брутни суми, от които са приспаднати 25 % за разходи по събирането.